|  |  |
| --- | --- |
| **Бюро стандартизации  электросвязи** |  |
|  |  |

Женева, 8 июня 2010 года

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Осн.: | **Коллективное письмо 6/13 БСЭ** |  |
| Тел.: Факс: Эл. почта: | +41 22 730 5126 +41 22 730 5853 [tsbsg13@itu.int](mailto:tsbsg13@itu.int) | – Администрациям Государств – Членов Союза, Членам Сектора МСЭ-Т и Ассоциированным членам МСЭ-Т, принимающим участие в работе 13‑й Исследовательской комиссии |

|  |  |
| --- | --- |
| Предмет: | **Собрание 13‑й Исследовательской комиссии Женева, 16 сентября 2010 года** |

Уважаемая госпожа,  
уважаемый господин,

1 Согласившись с просьбой председателя 13-й Исследовательской комиссии (г-на Чесуба Ли), одобренной на собрании 13-й Исследовательской комиссии (Женева, Швейцария, 19–30 апреля 2010 года), хотел бы проинформировать вас, что собрание 13‑й Исследовательской комиссии (Будущие сети, включая сети подвижной связи и СПП) состоится в штаб-квартире МСЭ в Женеве 16 сентября 2010 года с целью принятия решения (согласие, заключение или утверждение) по проектам Рекомендаций или утверждения Добавлений.

Открытие собрания 13-й Исследовательской комиссии состоится в 14 час. 30 мин. Регистрация участников начнется в 14 час. 00 мин. при входе в здание "Монбрийан". Подробная информация о зале заседаний будет представлена на экранах, расположенных при входе в здания штаб-квартиры МСЭ.

2 На данном собрании не будет обеспечиваться синхронный перевод.

3 Проект повестки дня, подготовленный по согласованию с председателем, приводится в **Приложении 1** к настоящему документу.

4 Основные цели собрания 13-й Исследовательской комиссии состоят в том, чтобы рассмотреть вопрос о начале процесса утверждения проектов Рекомендаций и Добавлений, в надлежащих случаях в зависимости от результатов работы собраний Группы Докладчика, которые состоятся во время проводимого накануне мероприятия в рамках ГИС-СПП (6–16 сентября 2010 г.).

Дополнительная информация о мероприятии ГИС-СПП представлена по адресу: <http://www.itu.int/ITU-T/ngn/index.phtml>.

Список Рекомендации и Дополнений, в отношении которых должны быть приняты решения, представлен в **Приложении 1**.

5 Просьба принять к сведению, что в соответствии с результатами обсуждений, проходивших на собрании КГСЭ, состоявшемся 8−11 февраля 2010 года, и по согласованию с председателями исследовательских комиссий МСЭ-Т вклады теперь в порядке эксперимента должны быть получены БСЭ не позднее чем за 12 (двенадцать) календарных дней до установленной даты открытия собрания. Такие вклады будут опубликованы на веб-сайте 13‑й Исследовательской комиссии и, следовательно, они должны поступить в БСЭ **не позднее 3 сентября 2010 года**. Вклады, полученные не позднее чем за два месяца до начала работы собрания, если потребуется, могут быть переведены в соответствии с действующими положениями.

Участникам предлагается представлять вклады, используя для этого электронную форму, находящуюся на домашней странице 13‑й Исследовательской комиссии, или по электронной почте по следующему адресу: [tsbsg13@itu.int](mailto:tsbsg13@itu.int). Подробные указания приводятся на веб-сайте МСЭ-Т.

Настоятельно рекомендуем вам использовать набор шаблонов, разработанных для унификации оформления документов МСЭ-Т, а также облегчения процесса производства документов и, следовательно, повышения его эффективности. Доступ к таким шаблонам предоставляется на веб‑странице каждой исследовательской комиссии МСЭ-Т в директории "Delegate resources" (<http://www.itu.int/ITU-T/studygroups/templates/index.html>).

Для урегулирования любых вопросов, которые могут возникнуть в связи с вкладами, вклады следует представлять с указанием фамилии, номеров факса и телефона, а также адреса электронной почты лица, к которому следует обращаться. В связи с этим просьба указывать такие сведения на титульном листе всех документов.

6 С тем чтобы БСЭ могло предпринять необходимые действия по обеспечению собрания документами и по его организации, был бы признателен вам за направленный в мой адрес письмом, по факсу (+41 22 730 5853) или по электронной почте ([tsbreg@itu.int](mailto:tsbreg@itu.int)) в максимально короткий срок, однако **не позднее 16 августа 2010 года**, список лиц, которые будут представлять вашу администрацию, Члена Сектора, Ассоциированного члена, региональную и/или международную организацию либо другое объединение. Просим администрации также указывать фамилию главы делегации (и заместителя главы делегации, в надлежащих случаях).

7 **Просим принять к сведению, что предварительная регистрация участников собраний МСЭ‑Т проводится *в онлайновой форме* на веб-сайте МСЭ‑Т (**[**http://www.itu.int/ITU-T/studygroups/com13/index.asp**](http://www.itu.int/ITU-T/studygroups/com13/index.asp)**)**.

8 13-я Исследовательская комиссия по согласованию со своим председателем предпримет дальнейшие шаги в направлении работы в полностью электронной среде. В связи с этим работа собрания будет проходить на безбумажной основе.

Делегаты, желающие распечатать документы, могут воспользоваться принтерами, которые находятся в киберкафе на втором цокольном этаже здания "Башня" и на втором этаже здания "Монбрийан". Кроме того, Служба помощи МСЭ ([helpdesk@itu.int](mailto:helpdesk@itu.int)) подготовила ограниченное количество портативных компьютеров для участников, не имеющих собственных портативных компьютеров.

9 В зонах расположения основных конференц-залов МСЭ и в здании МЦКЖ (Международного центра конференций в Женеве) имеются средства беспроводной ЛВС, которыми смогут воспользоваться делегаты. В здании МСЭ "Монбрийан", как и ранее, имеется проводной доступ к сети. Подробная информация представлена на веб-сайте МСЭ-Т ([http://www.itu.int/ITU‑T/edh/faqs-support.html](http://www.itu.int/ITU-T/edh/faqs-support.html)).

10 Для вашего удобства в **Приложении 2** содержится форма для бронирования номеров в гостиницах (список гостиниц см. <http://www.itu.int/travel/>).

11 Хотели бы напомнить вам о том, что для въезда в Швейцарию и пребывания там в течение любого срока гражданам некоторых стран необходимо получить визу. **Визу следует запрашивать не менее чем за четыре (4) недели до даты начала собрания** и получать в учреждении (посольстве или консульстве), представляющем Швейцарию в вашей стране, или, если в вашей стране такое учреждение отсутствует, – в ближайшем к стране выезда. В случае возникновения трудностей Союз, на основании официального запроса представляемых вами администрации или объединения, может обратиться в компетентные органы Швейцарии, с тем чтобы содействовать в получении визы, но только в течение указанного четырехнедельного периода. В любом таком запросе должны быть указаны фамилия и должность, дата рождения, номер паспорта, дата выдачи и срок действия паспорта лица (лиц), для которого(ых) запрашивается(ются) виза(ы). К запросу следует приложить копию сообщения с подтверждением регистрации, утвержденной для данного собрания МСЭ-Т, и направить в БСЭ с пометкой "**запрос о содействии в получении визы**" ("**visa request**") по факсу (+41 22 730 5853) либо электронной почте ([tsbreg@itu.int](mailto:tsbreg@itu.int)).

С уважением,

Малколм Джонсон  
Директор Бюро  
стандартизации электросвязи

**Приложения**: 2

ANNEX 1  
(to TSB Collective letter 6/13)

**Meeting of Study Group 13   
Geneva, 16 September 2010, afternoon**

**Draft Agenda**

1. Opening remarks and welcome
2. Approval of the agenda
3. Summary of activities since the April 2010 Study Group 13 meeting

3.1 IPTV-GSI event (May, July and September 2010)

3.2 FG-FN (June and September 2010)

3.3 NGN-GSI event (September 2010)

3.4 Rapporteur activities

1. Result of Recommendations consented for approval at the last SG 13 meeting and consider any necessary follow up on those
2. Taking decision on approval of Recommendation Y.2721 "NGN identity management requirements and use cases" (under TAP, WTSA-08 Resolution 1)
3. Review the status of draft Recommendations:

* Q.1741.7 on Architecture and specifications of release 9 of "GSM evolved UMTS core network"
* Y.NGN-SIDE-Req “Requirements for NGN service integration and delivery environment”,
* Y.IPTV-NETCONTROL-FW "IPTV network control framework",
* Y.ngn-hn "Framework for NGN based home network",
* Y.2281 (Y.NGN-vehicle) "Framework of networked vehicle using NGN",
* Y.OSE-arch "Open Service Environment Functional Architecture for NGN",
* Y.FAid-loc-split "Functional architecture of id-loc-split in NGN",
* Y.MC-REQ "Requirement of Multi-Connection"
* Y.IPTV-TM "Traffic management mechanisms for the support of IPTV services",
* Y.NGN IdM Mechanisms "NGN Identity Management Mechanisms",
* Y.ipv6-object "Framework of object mapping using IPv6 in NGN"

and any related liaison statements or contributions received.

1. Proceed with the consent of Recommendations Q. 1741.7, Y.NGN-SIDE-Req, Y.IPTV-NETCONTROL-FW, Y.ngn-hn, Y.NGN-vehicle, Y.OSE-arch, Y.FAid-loc-split, Y.MC-REQ, Y.IPTV-TM and Y.ipv6-object (per Recommendation A.8) as well as any other draft Recommendations that would be deemed mature as a result of progress made at the preceding NGN GSI event (6- 16 September 2010).
2. Proceed with determination of draft new Recommendation Y.NGN IdM Mechanisms "NGN Identity Management Mechanisms" (per WTSA-08 Resolution 1)
3. Review the status of Supplements
4. Proceed with approval of Supplements, if any
5. Updating of the Study Group 13 work programme
6. Liaison and interaction with other groups
7. Agreement on future activities (including participation in workshops)
8. Miscellaneous
9. Adjournment

ANNEX 2  
(to TSB Collective letter 6/13)

|  |
| --- |
| *This confirmation form* ***should be sent direct*** *to the hotel**of your choice* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION UNION** |  |

**TELECOMMUNICATION STANDARDIZATION SECTOR**

*SG/WP meeting ------------------------------------- from ------------------------- to ----------------------- in Geneva*

*Confirmation of the reservation made on (date) ------------------------- with (hotel) --------------------------------*

***at the ITU preferential tariff***

*------------ single/double room(s)*

*arriving on (date) --------------------------- at (time) ------------- departing on (date) -------------------------------*

***GENEVA TRANSPORT CARD :*** *Hotels and residences in the canton of Geneva now provide a free "Geneva Transport Card" valid for the duration of the stay. This card will give you free access to Geneva public transport, including buses, trams, boats and trains as far as Versoix and the airport.*

*Family name* -------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

*First name*  ------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

*Address*  ------------------------------------------------------------------------ *Tel: -------------------------------*

*----------------------------------------------------------------------------------------- Fax: -------------------------------*

*----------------------------------------------------------------------------------------- E-mail:* ------------------------------

*Credit card to guarantee this reservation*: AX/VISA/DINERS/EC (*or* *other) -----------------------------------*

*No.* -------------------------------------------------------- *valid until* -------------------------------------------------

*Date* ------------------------------------------------------ *Signature*  ---------------------------------------------------

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_